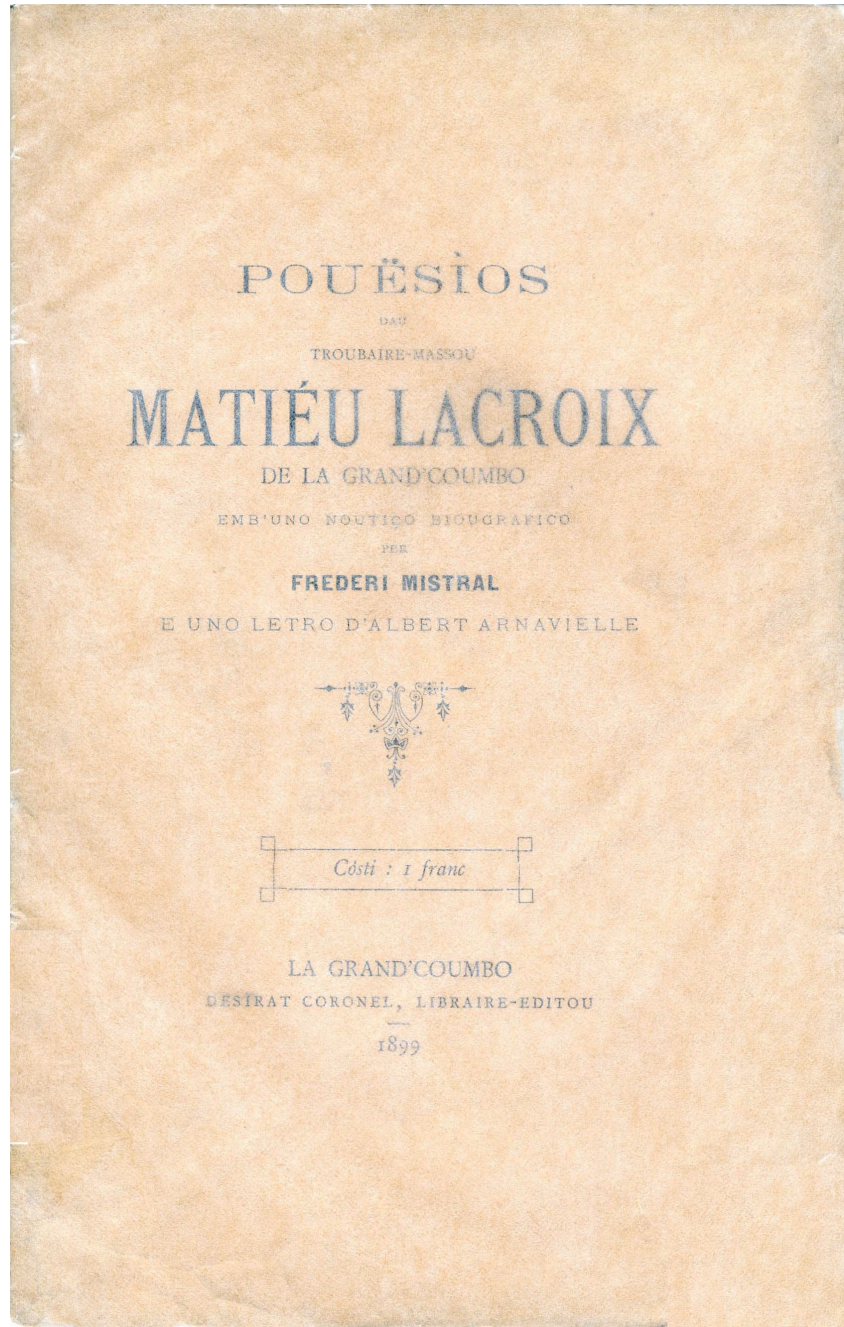


POUËSÌOS DAU TROUBAIRE-MASSOU

MATIÉU LACROIX

DE LA GRAND COUMBO



**LA GRAND COUMBO
DESIRAT CORONEL, LIBRAIRE-EDITOU**

1899

LOU TROUBAIRE MATIÉU LACROIX

PÈR FREDERI MISTRAL

Las lignos que seguissou pareguèrou dins l'Armana Prouvençau de 1866, après la mort de Matiéu Lacroix. Nous sariè 'sta difficile d'atrouva quicon de mièl pèr metre en tèsto de las obros dau pouèto poupulàri de la Grand Coumbo.

Lou troubaire Matiéu Lacroix, nascu à Nimes lou 12 d'Abriéu 1819, es mort à la Grand Coumbo lou 13 de Nouvèmbre 1864. Ero l'enfant, l'enfant naturau, pecaire! d'uno pauro courduriero, e lou noum de *Lacroix*, que ié dounèron quand nasquè, fuguè bèn l'ourouscòpi de la crous qu'a pourtado pendènt touto sa vido.

À l'age de sèt an, sa maire ié manquè; lou levèron subran de l'escolo di Fraire, que seguié despièi nòu mes, e lou boutèron au travai encò d'un tafataire.

Lou dimenche lou mandavon pèr li vilage demanda, e à soun retour, de-vèspre, quand sa biasso èro pas bèn pleno, lou batien. Mai uno bravo chato, Suzeto Tilloi, qu'èro soulo coume éu e gaire drudo, lou tirè d'aquel infèr e l'adoutè: l'ourfanèu avié douge an.

Intrè alor pèr aprendis vers de massoun; e quàuquis an après, fasié manobro au pont de Roco-Favour. Enfin devengu ome, e massoun de soun mestié, se maridè 'mé sa Françouneto, e dóu rude travai de sa journado visquè despièi à la Grand Coumbo, près d'Alès.

À la Grand Coumbo, i'a de mino de carboun.

Un jour, aqui, arribè 'n gros malur: uno carbouniero s'abóusounè e aclapè de carbounié souto si rouino. Quand daverèron li cadabre, Matiéu i'èro. La visto d'aquel espetacle, li gème e li sanglut di femo e dis enfant, ié tranquèron lou cor, e l'esmouguèron talamen que, pèr se desgounfla, éu ignourènt, noun pousquè s'enebi la formo pouètico, faguè 'n miracle! faguè, — éu lou paure marrit que sabié just legi e escriëure, — aquéu pouèmo dramati, vivènt, pur, delicat, pietadous, amirable, qu'a noum *Pauro Martino*, e que tirè de plour en tóuti quand l'autour nous lou diguè, au Roumavage de Troubaire tengu à-z-Ais lou 21 d'Avoust 1853. Matiéu Lacroix fuguè lou rèi d'aquelo fèsto... Me sèmblo que lou vese, quand pareiguè sus lou pountin. La grand salo de la coumuno èro pleno coume un iòu, dóu plus bèu mounde de Prouvènço.

Tout-d'un-cop sus lou tiatre s'avanço vergougous lou pouèto de la Grand Coumbo: èro vesti, umblamen que-noun-sai, d'uno vèsto courteto, passido e rouginasso; si pèu blound, amechi, ié toumbavon sus lou front; tenié à la man, e coumo un desgaubia, un marrit capèu de pato. Lou publi, mau impressiouna, semblavo se dire: — Ounte vai aquéu pelègre?

Lou troubaire pamens coumenço: d'uno voues morno, plagnènto e douço, nous descriéu la famiho, lou moudèste bonur dóu carbounié.

Sa caro se tremudo, soun iue blu s'ilumino, sa voues devèn pognènto: lou publi estouna l'escouto em' atencioun. Mai lou recit à cha pau s'ensournis, lou fiò grisoun esclato dins la mino, li ro se destrantaion, la mountagno esfraiouso aclapo lis òubrié... Aguessias vist la salo entiero! La terrour sarravo li cor, la palour de l'esfrai èro sus li visage. E que fuguè, moun Diéu! quand l'ispira moustrè lou pople adusènt lou carbounié, mort, à sa pauro mouié!

*L'acès la pren, sa car tremolo,
S'estavanis, s'atrovo mau;
Ravèn, crido coumo uno falo:
— Moun ome es-ti mort ou malaut?*

*— Es esta sousprés per la toufo,
Li disou pèr la counsoula;
E lou fiò grisou que refoulo
L'a pas mai qu'un pauquet brula...*

*— Es mort, e m'hou voulès pas dire!
Vous prègue, pèr l'amour de Diéu!
Me fasès soufri lou martire!
Digas-me s'es mort ou s'es viéu...*

*Ausisse dinda 'no compano...
Sono un clas... De quau, Santo Crous!
Laissas-me rebounda la vano
Qu'acato moun ome sannous!...*

Li lagremo e li senglut de l'auditòri curbiguèron la voues dóu recitaire. Lou paure recitaire, lou massoun desgaubia, èro devengu divin, resplendènt; e la foulo, ravidó, tressananto, l'aplaudissié, l'aplaudissié!

L'endeman d'aquéu triounfle, cadun tourné à sis afaire, à si plesi; lou mesquin, qu'avié tengu la viho tant de cor dins sa man, s'entournè resigna — e sounjaire — à soun martèu-taiant. E l'oumbro de la misèri l'ennevouliguè mai e pèr toujours.

De liuen en liuen, pamens, relevavo la tèsto pèr nous faire ausi un cant; mai soun canta, sèmpre que mai doulènt, semblavo lou plagnun d'un auceloun entre lis àrpio d'un ratié.

L'aspro necessita ié coupavo l'alén.

Matiéu Lacroix, en despié de soun mau-sort, pèr sa counducho drecho e eisemplàri, pèr soun dous caratère e pèr si bònis obro (se levavo lou pan de la bouco pèr apastura si fraire), s'èro fa bèn-voulé dins soun païs; e à sa mort, grand fuguè lou convoi e grand lou dòu dins li Ceveno. Pièi un jouine troubaire, soun escoulan e soun ami, Albert Arnavielle, pendoulè sa crous uno courouno.

Ve-n 'eici quàuqui flour.

Frederi Mistral.

LETRO D'ALBERT ARNAVIELLE

Moun brave Coronel,

S'es trouva à la Grand'Coumbo quauques omes qu'an coumpli dins mens d'un an ço que nautres lous felibres cevenous avian proujeta de faire, i'a long-tems d'acò, en l'ounou de noste Mativet, dau pouèto populàri Matiéu, Lacroix.

Aqueles omes se soun meritats l'amiraciéu de toutes lous patriotos dau Miejour.

Vous, moun brave Coronel, en vous faguent l'editou de las obros de Matiéu, aves dre, de mai, à la recouneissenço dau Felibrige entiè.

* Aquele article necroulouçique s'acabavo aqui eu reproduiguent tres estrofes de la pèço d'Albert Arnavielle que publican pus liuèn.

E vejaqui qu'après avedre agu la bono idèio de metre en tèsto d'aqueste libre la bello pajo que, dins l'Armana Prouvençau de 1866, noste illustre Frederi Mistral counsacrè à la memòrio dau troubaire raiòu, vous sès di de ié bouta també las estrofes que, jouine et nouvelàri, escampèrè sus sa toumbo.

Gramecis!

En releguent mas estrofes naïvos dins lou libre d'aquel que, lou premiè, m'adraiè vers lou Felibrige, rendrai gràcios à Diéu que m'a permés de poudre iuéi assista e prene part à sa glourificaciéu soulénno.

Albert Arnavielle.

SUS LA TOUMBO DE MATIÉU LACROIX TROUBAIRE MASSOU

mort à la Grand'Coumbo, lou 13 de Novembre de 1864

I

— O Mort, retèn lous cops de toun bras esclapaire!
Quouro de proios prou toun ventre auras sadoul?
Encaro plouravian, coumo on plouro soun paire
Quand mouris, plouravian Jansemin e Reboul,
E, quitant Nime, Agen, ta daïo à la Grand'Coumbo
Aviè causi quaucus per traire dins la toumbo...
Ai! dins nosto amo as mes l'emboul!

Ploura, toujours ploura, mès coumo pourren faire?
Avian déjà pas pus de lagremos dins l'iuèl
Après la mort de dous; toun det qu'es escrafaire
Es vengu fa parti lou pus jouïne dau fièl!
— Oh! si, per tu, Matiéu, uno lagremo encaro
Vendra dau founs dau cor nous bagna nosto caro:
Plouraren l'ange qu'es au ciel!

II

Es mort lou bon Matiéu! Encaro iér cantavo,
Embé sa douço voués que toutes aimavian;
Lou pople encaro ièr per cami l'arrestavo,
E pièi, à soun entour, toutes escoutavian.
Alor el nous disiè toujours de bonos causos
Qu'auriéu touca de cors autant dus que de lausos;
Esmouguts, risian, plouravian!

— Mès coumo l'aucelet piéutant subre la branco,
Qu'un cassaire bestiòu fai peri sens resou,
La daïo t'a pica que toun amo tant blanco
Aviè pas acaba de canto sa cansou!...
Aro que siès au cièl, as res perdu dau change:
Cantaves estent ome, aro que siès un ange,
N'en cantaras que mièl, crei-z-hou!

Nous souvendren toujours de ta vouès douço e primo
Que coulavo planet sus un champ de doulou;
De ta houqueto en fiò s'escapavo la rimo
Qu'entre que sourtissiè se chanjavo en gros plou.
Ansindo lou rajòu, gisclant de la founteto
Dins un prat tout flouri, laissez aqui'no gouteto
Penjado au bord de cado flou. —

III

Mès respeten de Diéu la divino justico;
Clenen toujours lou front quand lou malur nous vèn...
L'umanita dequ'es? Uno grand bastisso;
Diéu, soun massou, ié fai tout ço que ié counvèn.
E s'avès fa lou be, pas res avès à cregne,
Segu que sès, alor, qu'amoundaut lou grand Segne
De vostos obros se souvèn.

— E tu qu'aviès douna ta vido embé toun amo
A la véuso, à l'efant qu'es sens paire, sans pan,
Quand dau paure, l'ivèr, vesiès lou fiò sens flamo,
A la porto dau riche anaves fa: pan-pan!
Uno fes dins l'oustau, cantaves, e l'aumorno

Desnousavo à ta vouès lous gros lians de sa corno
E te disiè: — Paro ta man!

Pièi, en sourtent d'aquí, disiès à la souffrenço
— Vai-t'en! — E davans tu fugissièu lous soucits;
A lous qu'avièu besoun, sens ges de preferenço,
Dounaves refusant lou mendre gramecis:
— Merci! perché? disiès. Oh! laissas-me, pecaire!... —
E per d'autres malurs, devers quauque autre caire,
Tant-lèu tourna ta vouès s'ausis.....

IV

Sourti dan paure pople, aima d'el coumo un fraire,
Ères soun grand pouèto, el t'aviè courouna...
De glòrio, de fourtuno ères pas esepaire:
Cantaves per canta, dounaves per douna;
Mès mai que tu cresiès èrou grands tous merites,
E, s'un jour toun païs te fai ço qu'amerites,
Ome inmourtal saras souna.

Mes, digo, dequé-z-es la glòrio que lous omes
Estacou sus un noum? Diéu recoumpenso mièl.
— Glòrio, pousterita, de quinte noum qu'hou nomes,
Mourtal, acò van pa 'no plaço dins lou cièl.
Oi, siègues riche, urous e grand, e mai, noun save!
A dequé sert acò, se, per èstre pas brave,
Pièi Diéu t'esrafe de soun fièl! —

V

Oh! l'autres savèn bé que siès embé lous anges!
Que debes èstre urous de veire toun manit!
Lou beves de tous iuèls de tous poutous lou manges;
Mès souvent, dins ta joio, un regret dèu veni,
Quand, espinchant de-bas, veses ta Françouneto
Que, véuso de Matiéu e de sa cansouneto,
N'a 'nca lou cor estavani.

— N'agues pas làgui, vai, te counsoularen feno!
S'as perdu toun Matiéu, lou paure, soun efant,
Vendra souvent vers tu er adouci ta peno,
Coumo anavo vers el quand mourrissiè de fam...
En veguent ta doulou foundre en plèjo de perlos,
Jalous, lèu secara, sus tas roujos pauperlos
Un plou per cade tros de pan!

VI

— Quand intrères Matiéu, dins la noblo assemblado,
Crentous, escaiuerna, vesiès que revoulun;
Mès Diéu te devistè dins touto la mesclado:
Meteguè, de sas mans, subre toun front un lum.
Toun fil quitè per tu l'issam d'anges blagaires,
E'nsen dounès à Diéu, tous dets espessugaires
Un dous acord, el un perfum.

Quand aguère fini ta visto èro treboubo;
Cridères: — Ounte soun lous fraires de moun sòu? —
Tres t'avièu counegu, dau mitan de la foulo,
Au timbre de ta vouès... Avièu pres toun draïou.
Èro, embé Jansemin, Reboul, pièi la fanfaro
Sounè per t'anuncia noste marqués La Faro,
Lou gaboi cantaire raïou.

E, vous tenguent la man, dins un caire dau temple,
Preparès vosto vouès per coumença 'n accord;
Alor cantès ensen — oh! quante bèl eisemple! —
Un cant en lengo d'O qu'anavo drech au cor.
Cantès quau sap lou tems, e sens faire uno fauto;
D'unes fasièu la basso e d'autres la mai nauto...
Oh! l'armounious quatuor!

VIII

Oh! nautres qu'as lascia, tristes subre la terro,
Gardan toun souveni, te plouraren toujours...
Lou paure pregara davans la porto ounte èro
Lou que i'aviè douna sous cants e soun amour;
E toutes lous efants de la negre Grand'Coumbo,
Quand vendran a passa devers toun umble toumbo
Plouraran sus toun darriè jour.

E iéu, toun jouine ami, saves coumo t'aimave!
Es tu que m'as après d'escriéure un pau de biais.
Quand ère qu'un efant, que m'ausiès que bramave:
— Escouto, me disiès, e dis coume dirai.
Qu'es bèu noste parla! Vai, es pas mort encaro!
Que l'encante ta vouès au soun de la titaro;
Agues pas pòu, t'ajudarai! —

Aro que sièi tout soul, farai la mèmo causo...
Nautres poudèn mouri, la lengo restara.
Vole veni souvent ounte toun cors repauso,

Pièi, d'à ginouls aqui, moun amo cantara.
E per m'ausi, d'amount, iéu te veirai descendre;
— Gramecis, moun efant!... — me diras, e ta cendre
Dau plesi n'en trefoulira!

ALBERT ARNAVIELLE.

Nouvembre 1864.

+ + + + + + + + + + + + + + +

LA CARITA

*Qui donne au pauvre prête à Dieu.
Salomon.*

Aro es sounado l'ouro
De l'irèjo tempouro,
E, bièn souvent,
Un quicon que flouquejo,
Sus lous trucals blanqueo,
Coumo l'argent.

Acò 's pus blanc encaro:
Pur coumo l'aigo claro
Quand vèn dau cièl;
Quand tombo sus la plano,
Semblo toumba de lano
A gros trachèl.

Quand d'ailamount s'escapo,
Lous serres nauts atapo,
Saljo lous mounts,
S'estend sus la coulino,
E, s'esterpant, doumino
Sus lous terrouns.

Quàsi la terro entièiro
Mes saubre-pelièiro:
Un lençòu grand
Que, quand es sus sa boulo,
Rènd la visto treboulo
De tant qu'es blanc.

Dins aquel tems, lou gibre,
A menudet calibre,
Sautejo au sòu,

Linde coumo las perlos
Que tombou das pauperlos,
Un jour de dàu.

Adounc la biso quialo,
La cisampo davalò:
On sent passa
L'aire qu'auro* mestreio,
E d'uno rispo frejo
Lou vent glaça.

Pièi l'aigo aubalestrièiro
Dan flum, de la rivièiro,
Dau riéusselet
Es tremudado en glaço;
En coulinant on passo
Lou rajoulet.

* Le Mistral

II

Dins aquelo tempouro,
Aisseje, moun ièl plouro,
Ma car fernis;
Tout soulet me vau claure.
Gemisse per lou paure
Qu'ador patis.

Es aquel terris qu'espèro
La pougento misèro
Per secuta
L'ome qu'auso pas mèmò
Moustra sa fàcio blèmò
A la pieta.

Pauriho à mino tèuno,
Trablanta coumo l'èuno,
Janglo de fre:
En tremoulant, regardo
Se vei uno mansardo,
I vai tout dre.

Atenciéu fai pas mèmò
Aqui moute s'estrèmò
Lou matador;
Sap be prou, la paureto,
Qu'a pa'no cadieireto
Aqui'nte dot.

Dins leu castèl d'un comte
Agués pas pòu que monte!
Lou sap fugi;
Perqué, s'hou voulès saupre,
Es que noun i pot caupre
Nimai mourdi.

Quand au premiè s'atrovo
D'uno grand caso novo,
N'en fai pas cas;
Es raramen amigo
Das que tènou boutigo
End'un en-bas.

Au souleie s'arrèsto;
Trovo sa plaço presto
Au galatras,
Se jais sus de guenihos,
Se vestis de roupihos
E de fatras.

Lou chagrin la permeno,
L'inquietudo la meno
Per uno man;
La doulou l'acoumpagno
E ce que mai la lagno
Acò's la fam.

La fam, o la crudèlo!
La voudrièi sus ma tèlo
Mericouca!
Mès nou: per la bièn pegne,
Aurièi pòu, ce que cregne,
De trandoula.

Mourdis lou fil, lou paire,
Estoumaco la maire,
Blasso lou vièl;
Sa laido regaussado
Mando sa verinado
Sus l'ourfanèl.

En tout souriant la toco,
Dau que mai la fam toco
Vole parla.
En ensajant d'escrieure
Sus lous qu'ausou pas viéure
De carita.

Per viéure, aquel bon poble
Engajo linge, moble,
Anèl nouviau,

Vestimen, pendent, chèino,
Camino dins la gèino,
Quàsi descaus.

Quand fai tant fre deforo,
Anas dins la demoro
D'aquelos gents;
S'ausas vous hou permetre,
Veirés qu'an res per metre
Entre las dents.

Dins sous oustaus tout manco,
D'abord que l'obro tanco
Soun pourtanèl,
E laisso as *cils** plouraires
Das paures travaiaires
La grumo à l'ièl.

* Pour cihos. — Les mots francisés ont été mis en italiques.

Car sentissou l'enduro
Amai la couseduro
Dau bacarra;
An aquel escaufèstre
De se veire au mau-èstre
Encadena.

Soun sans fiò, sans buscaio,
Sans fòure, sans bistaio,
À miè-vesti,
Quàsi sans acatage;
Lus pauquet de caufage
S'es escanti.

Es sa cendre tebeso,
L'aigo de gèu s'es preso
Dins soun casau;
Bièn tristo es la cousino:
La frejo gourgoulino
Es lou pu caud.

Doulou dau paure es grando
Quand la porto s'alando
De soun placard:
S'arruco sus soun couide,
En veguent dins soun bouide
Ni pan ni car.

Au fougueirou sans bougno
Tremolo, plouro, fougno
L'efantounèl,
Quand de la chiminièiro
Vei subre la panièiro
Ges de broundèl.

Acò lou demarrimo,
Mourdis coumo uno limo
Soun cor ergnous;
Tout lou fai escarnaisse
Quand vei lou chagrin naisse,
Malincounous.

Ce que mai lou cor crèbo,
Es la doulento bèbo
De l'inoucent,
Quand crido: — Paire, maire,
Perdequé m'anas jaire
End'au talent? —

Vous demande d'entendre
Lou parauli tant tendre
D'aquel manit!
Quand se planis ansindo,
Se das ièls l'aigo lindo
Fai pas veni!

Laisseto! Diéu, moun mèstre,
Ai! coumo acò déu èstre
Penible e grèu,
As paires e mairetos
D'aqueles persounetos!
Quante tablèu!

Coumo lou cor fai dòure
E lou sang fai esmòure
Res qu'en pensant
As que de pan souffrissou,
As efants que patissou,
As gents qu'an fam!

Oi, n'i'a qu'an fam quand jalo,
Quand l'auto d'aut rabalo,
Long d'aigo-avès,
La nèu amouchounado,
Dau trugal à la prado,
Per lou travès.

III

Dins aquelo tempouro,
L'óupulênço s'aubouro
Encaro mai
Que dau tems das flouretos,
Que tombou las aiguetos
Dau mes de Mai.

Dau dimenche au dissate,
La porto dau teatre
S'ouvris alor
Touto de bat-en-goulo;
Laisso passa la foulo
Pimpado d'or.

Coumo as vèspres de noços,
Se vei pas que carossos
E qu'onnibus,
Veituros à sièis rodos
Qu'en roudant sus lous *codos*
Trasou de lus.

Dins un oustau de joio,
Ounte uno flamo roio
Pertout luis,
La foulo asseignourido
I vai, d'uno escourrido,
Se i'engoulis.

D'espicha las vesprados
Aquel saboun de fados
Autant coussu,
De sas parets de veire
Vous es avis de veire
L'oustau d'un du.

Lou voulièi dins la sero
Pintra, tant poulit qu'èro;
Mès, dins, l'emboul,
Moun pincèl s'escapavo
De ma man que tramblavo
Coumo un tremoul.

De per toutes lous caires
Se vesie lous esclaires
D'un bèu calel
Qu'au plafound pendoulavo:
Moun ièl s'escaiuernavo
Coumo au sourel.

D'en bas de la fenèstro
On ausis un ourquèstro
Enfurouna
Qu'espaimo ce qu'es ferule;
On crei d'aussi lou téule
S'abausouna.

On vei prene parado,
Ana d'escalampado
Dins lou councert,
La foulo que, quand danso,
Sauto, tombo en cadança
E monto en l'èr.

La reiauta se mostro
En dounant de sa mostro
L'ouro dau bal,
Au lus de las bougiòs;
S'ausis de las *ourgios*
Lou grand rambal.

En coumpagno d'Éuterpo,
Lou grand lùssi s'esterpo,
La vanita
S'expandis, se pavouno
E bouto à sa courouno
Tout soun esclat.

Aqui manco pas d'èstre
Lou plesi; coumo mèstre,
Lou faribol
Ris, trepo, foulastrejo,
D'un *ponso** que bluiejo
Bouido lou bol.

* Pour punch

Dins aqueles quadrihos
I'a las noblos famihos
De la ciéutat
Qu'an, per se faire segre,
Un doumestico negre
À vouldounta.

Acò lous soun aqueles
Que bouton dessus eles
Diamant lused,
Peirariès, perlos finos
Presos as aigadinos
D'un riéu d'argent.

Jésus, Maria, Sant Pèire,
Diéu Trestut, grand Fachèire,
Dequé ma vouès
Vèn-ti de dire encaro,
Au soun de ma guitarro,
Dins moun patouès?

Perqué prendrièi ma liro,
Per un trèt de satiro
Faire brounzi
As riches qu'an de fòure,
Que l'aumorno fan plòure
A balafi?

Oi, n'i'a subre la terro,
Qu'assistou la misèro
Mai das tres quarts,
Que, se fasou de fèstos,
Lou paure a de las rèstos
De bonos parts.

Aqueles, en carèmo,
Amai dounèssou mèmò
De *festivals*,*
S'es per la pauro classo,
Diéu, de sa nauto plaço,
Benis lus bals.

* Pour festenals ou festenaus.

Oi, se s'alegrasissou,
Es per as que patissou
Pourta soulas.
A Diéu soun agradables,
Car aimou lus semblables
Aici-de-bas.

Noun plasoun à l'Autime
Lous que, d'après moun ime,
Soun sans respèt
Per las gents que la peno
Nouso, lïo, encadeno
De cap à pèd.

Voudrièi, dins un entre-ate,
I resouna de l'ate
De carita,

Qu'agrado à l'amo forto
Dau fort das forts que porto
L'eternita.

Se prestavou l'ausido
A ma vouès que tant crido
Per l'enaigent,
Lus amo vendriè grando,
E pièi, à ma demando,
Dirièu: — Amen!

Quand dirièi la preièro
Que Jésus sus la terro
Nous a laissa,
La que dis: Lou qu'au paure
Dono fòure ou tout aurre*
Sara sauva!

* Tout aurre, toute autre chose.

As apostos d'en rèire
A di, lou grand Fachèire:
— Poble, aimas-vous!
Seguissès l'Evangèli,
Vendrès blanc coumo l'èli
Davans ma crous!

Acò 's dins l'Escrituro
Dau Diéu de la naturo,
Pintourleja
Sus unos de sas pajos:
Las amos las pu sajós
Fai aisseja

De la fe, l'alucado
Qu'as dins lou cor ancrado
Passo e finis;
L'espèr qu'avèn s'amoussó,
Au bout de nosto coussó,
També mouris.

Mès la carita *sento*
Qu'es ailamount lusento
Coumo un eliéu,
A lou ciel per demoro:
Elo toujours demoro
Ènd'au bon Diéu.

Souvento fes me lagne,
Dins moun estido, plague
L'ome au cor du
Qu'en refusant sas brisos
Au mandroun sans camisos,
S'es el perdu.

Toutos las fes qu'espince
Soun istòrio, pardinche!
Me fai pieta;
Me rènd malaut, me couje:
Adounc au front lou rouge
Sente mounta!

Coussi poudiè-ti faire,
E leu regarda jaire
A soun pourtau,
Aquel ome insensible,
Sans èstre coumpatible,
Au mens un pan?

S'à soun castèl anavo
E s'un pau s'abritavo
Souto un merlet,
Aviè l'esprit tant negre
De lou faire coussegre
Per un varlet!

Sous chis adounc en colo
Coumo l'auro qu'es folo
L'acoutissièu;
Mès de veire aquel ome
Au sòu, sus lou prudome, *
N'en gemissièu.

* Prudome, sauge verveine, par extension: sur l'herbe.

À logo de lou mordre,
S'arregèrou per ordre
En lou flairant;
Dins aqueles baudragos,
Lipavou de sas plagos
Lou paure sang.

Oh! quanto liçoun èro
Per aquelo auto fèro
Acò-d'aqui!
Pamens l'aviè coumpreso

Sa brutalò blasmeso*,
Sans s'en penti!

* Blasmeso (ancien mot languedocien), acte coupable, crime.

Adounc iéu à sa plaço,
Per avendre la graço
De l'*Eternèl*,
I'aurièi di: — Camarado,
As uno retirado
Dins moun castèl.

Auriè degu lou prene
E ié dire: — Te mene,
Ome de Diéu,
Mèmo aqui'nte demore,
Perqué toun amo es sorre
Embé la miéu. —

A logo de ié faire
Coumo s'èro soun fraire,
L'ome d'avé,
Lou vouguè pas reçaupre
Aqui'nte fasiè caupre
Soun blanc avé.

Es el qu'à cops de barro
Acoussejè *Lazaro*
Foro soun mas,
Es el que se rabino,
Es el que se carcino
Sus un chamas.

Toujour vei de flamado,
De braso amouchounado,
Toujour de fiò;
Toujour, toujours de soufre,
Toujour un ardent goufre
Dins aquel liò.

S'aigrejo, se sòulèvo,
A pas ni pas ni trèvo
Aqui dedin;
De rajo rodo, rodo
Toujour lou mèmò rodo*
Lou round sans fin.

* Pour rode ou rodou.

D'espavento reculo,
Quand vei sus la pendulo
 Acò marca:
— Toujours, jamai, sans cesso,
Sans relàmbi ni presso,
 Eternita!

Dins lou toumple que lando,
Au paire Abram demando
 Lazare un pau:
Sou i'es avis sans doute
Qu'aquel paure lou bouto
 Dins lou repaus.

Crei que s'un cop *Lazaro*
Trempe dins l'aigo claro
 Un det, pas mai,
E se d'aquel det mouisse
La frescou pot counouisse,
 Lou rendrié gai.

Aquel danna fai saupre
Que dins l'infèr pot caupre
 Un pau de fe;
Semblo, s'hou voulès dire,
Qu'a l'espèr, es be pire,
 Au Diéu parfèt.

Voudriè s'arrapa ferme
À l'aubre, qu'es sans terme,
 De la pieta;
Mès quand es à sa branco.
Quicon i dis: — Te manco
 La carita!

Es per-ce-que *Lazaro*
A sa vouès es encaro
 Tant mut que sourd.
Entramen aquel ome
Qu'es pas besoun que nome
 Brulo toujours.

IV

Eh! be, dins la tempouro
Que l'aigage se touro,*
 Lous qu'an de que,
E qu'enfin tout ié sobro *
Que se metoun à l'obro
 Aro un pauquet.

- * Pout toro.
- * Pour soubro.

Car i'a pas que l'aumorno
Qu'aliuèncho de la borno
Dau caraven
Que parlave toutaro,
E de la fuge, encaro
I soun à tems.

Metès-vous dounc à l'aure!
Anen, fraire dau paure,
Avès un pau
D'obro de Diéu à faire!
Trouvarés lou payaire
Ailamoundaut.

Acò 's uno obro aisido,
Obro per Diéu benido,
L'obro qu'avès;
Lou cièl s'en vai esmòure,
La graço vous vai plòure,
Se la fasès.

Pieta vous la demando,
La pequeleto *oufrando*
De vostos mans:
Vòu pas de vostos joïos
Las richos belaroïos
Ni lous diamants.

Per las persounos pauros,
Batudos per las auros
Das quatre vents,
Vòu de voste recate
Au mens quicon qu'acate
Lous cors souffrents.

Vòu quicon mai encaro,
Car de fam sous *Lazaro*
Soun acaba:
— Gents aisits, noblo foulo,
Dounas segle e paumoulo
De voste blad.

Dounas, dounas, l'aumorno
S'avalis pas, se torno;
Acò 's un prèt
Que Diéu soul n'en dispauso:

Sus souri grand libre pauso
Lous interès.

Ansindo uno courouno
Aurés de la Madouno,
Rèino dau cièl.
Vous dise, un jour de fèsto:
Que dono au paure, prèsto
À l'Eternèl!

+ + + + + + + + + +

SUS LA MORT DE JAN REBOUL

*Mais la mort est hélas! mêlée à toute chose.
Lorsque nous projetons, la cruelle dispose
Et coupe nos chemins d'un funèbre fossé.*

As capela de dòu, Nimes, jusqu'à tous dèstres;*
T'es arriva, moun Diéu! per segu, d'escaufèstres.
Rènd-me savent de qu'as, se te pode escouta!
Per ma fe! trase mau de te veire tant triste;
Ta caro es à mita plegado dins toun riste,
As lou front dins la man e lou su tout clenta!

* Nîmes, tu t'es couverte de deuil jusqu'à les dernières limites.

En t'espinchant ansin, me pense qu'uno fèbre
T'a gara per toujours toun avesque celèbre,
Ou que, coumo Avignoun, as perdu toun prefèt,
Belèu toun general, quau sap? belèu toun *mèro*,
Belèu toun boulengè, qu'en parlant coumo Oumèro,
Canto encaro mièl qu'el, car prono un Diéu parfèt.

Los veituros que van sus tas frejos calados,
Caminou douçamen e soun touts drapados;
Mai que lus autres jours toun cièl es escabour,
Lou tems s'ennegresis dins tus, l'escuresino

Que rescond toun sourel te gagno, te doumino;
Plòu, liéu*, reguejo, trono, e toun nivou es falourd.

* Pour liéusse, éliéusse, il fait des éclairs,

Nîmes, se tout toun sòu, iuèi, l'estrangè vòu segre,
Vai veire tous oustaus amantoulats de negre;
Tas cent campanos van, mès sonou tristamen,
Surtout las de Sant-Pau* e de ta catedralo;
Lus sourd ressountimen que monto, que davalò,
Rènd ta vilo chagrino. — E pot-ti fa de men's!...

* L'Eglise Saint-Paul, église paroissiale de Jean Reboul, dont il était marguillier.

Ansindo me respond l'endré que m'a vist naisse:
Efant de mous faus-bourgs, per pas te faire elaisse,
Te vòu dire perqué s'endoulentis moun cor.
Nîmes relèvo adounc sa tèsto tant pesugo,
Se freto la pauperlo e sous grands ièls essugo,
Souspiro en me dissent: — Moun Jan Reboul es mort!

— Laisseto! el es papus! Acò m'imaginave!
I'a soulamen dès jours qu'encaro lou sounjave;
Lou veguère, èrou tres mesclats dins moun pantai.
Èro entre-miè Mistral e de Jùli Canounge,*
E d'un autre cousta passavo dins moun souenge
Un grand pintre en tablèu* que soun pertra refai.

* Jules Canonge, poète nimois, ami de Reboul.

* Le peintre Sigalon.

Quante alè mau-fasent a boufa sus sa vido,
Que lugrejavo tant, per l'avedre escantido?
O mort enfachinaïro, irèjo, es pas que tus
Qu'as per armo uno daïo, uno palo, uno trenco!
Moustro! que n'en vos tant à la raço oumenenco,
Orro! ié faliè pas tant lèu toumba dessus!...

D'abord qu'acò 's ansin, restarai dins ma cambro
Pas mai que iéu, au lus d'uno fiblo luscambro,
Car sente moun visou pesu, mouisse, treboul.
De sa mort qu'ai après trop lèu n'ai lou cor coufle,
E per bouja de plous sus lou glaci à roufle,
Ai tant besoun, aniuè, de demoura tout soul!

Dequé dise: ploura, pas que iéu! D'aquesto ouro,
O Reboul, que la Franço e tout lou mounde plouro,
Vous que metès, ai! las! tout l'univers en dòu,
Tout pouèto vous plan e d'un créspou s'atapo;
M'enviroune, à moun tour, dins uno negro capo,
Tant brisa de chagrin que dins iéu tout me dòu!

Perdou, cent fes perdou s'en vers patouès ensaje
De moustra per ma vouès coumo plagne aquel sage,
Car soun pas soulamen digne de destaca
Lou bouci de riban qu'es subre sa sandabo...
Pamens, coulas, mous ièls, e tu, grumo davabo,
Acò fai tant de ben à l'ome estoumaca!

De pouèto tant vrai e d'espira coumo èro,
Se n'i'a, soun foço cla semena sus la terro;
N'aviès ges de tant fort, Nimes, vist naisse enca;
Car d'omes coumo aquel pot n'i'avedre, mès gaire,
E doute, aro qu'es mort aquel tant bèl pensaire,
Que coumo aquel d'aqui dins toun se n'as pas cap.

— Es per vous, Jan Reboul, qu'en sousquenant m'esprime,
Es per vous, grand pouèto, illustre efant de Nime,
Nimes qu'es fièr de vous coumo de Sigaloun,
Lou tems vous a bouta toutes dous dins l'istòrio,
Per amor que dessus l'escalo de la glòrio
Sès mounta naut, ben naut, au pus naut escaloun.

Grand esprit, noble cor, bello amo, forto estido,
Ome à forto pensado, o naturo benido,
Soun riches lous escriis qu'aici-bas avès fa!
Viéuran tant que sara lou fiò que Diéu aluco,
Grand rimaire, ions vers sourtits de vosto suco,
Jamai ges de mourtals lous veira s'escrafa.

Quand sarés ailamount, vous pouèto que cante,
Veirés Miltoun; per guido, aqui prendrés lou Dante,
E per vous assourti vendran l'Ange e l'Efant,
Vous qu'avès fa l'aumorno à tantacaròu plòure, *
Res que per empacha lus estoumacs de dòure
As gents que vosto Muso a sauva de la fam.

* Littéralement: Vous qui avez fait l'aumône, comparablement à une pluie tombant foison.

Finalamen, lou vent qu'ailamount vous emporto,
Genbo, déu senti sa cargo un pauquet forto;
Vous déu avé pausa sus un bièn naut tuquèl,

En vous disent: — Reboul, permetès-me qu'alene
Un pauquetou de mai, per amor que coumprene
Que fau pausihemen que vous gandigue au cièl.

Iéu que dau Trestu* soun un das baugés manobros,
En empourtant vosto amo, ai couplo das obros
Qu'avès fa dins lou mounde, e me las fau pourta.
L'èr déu dire: — Aiçò fai que moun alo s'afaisso,
E ce qu'es causo aussi, pouèto, que se baisso,
Es que monto endé vous vosto inmourtalita!

* Le Très-Haut.

Jun 1864

+ + + + + + + + + +

ELEGÌO D'UN PAIRE À SOUN ENFANT

Enfant, aviès pa'ncaro un lustre
Bèn acoumpli.
Quand te vesieï sus moun balustre,
Quau m'auriè di
Que desplegariès tis aleto
Pèr t'envoula
A ta reservado placeto,
Au cièl blu cla.

Toun amo, après toun agouniò,
Enfant mignoun,
Ausissiè bèn la chinfouniò,
Lou carrihoun
Dis angeto que trompetavou
Per t'aculi
E li campano que sounavou
Di catouli.

L'ange, ta douço *ressemblenço*,
Es vengu 'sprès,
Pèr la vouès de la Prouvidenço,
Proche toun brès
Batre de si dos alo bloundo,
Sublime espèr,
Li ploumo sus ta tèsto roundo
Coumo un *vantouèr*.

Vido courto, vido efemèro,
Vido d'un an,
Vido que fai ploura ta *mèro*,
Moun bel enfant!
Sanglote per tus, me mourfounde,
Plagne toun sort,
E pèr m'aflija tout lou mounde
Me dis qu'ai tort.

Aqui tout ce que me consolo,
Seco mi plour:
D'abord que toun ameto volo,
Quand vèn soun tour,
Revestis sa tèsto bloundeto
D'un capelet
E s'envai dire à la Viergeto
Soun chapelet.

Perqué jouïsses de la visto
De noste Diéu,
Que m'esrafe pas de sa listo,
Prègo pèr iéu!
E recito embé lou *rousèro*
Un *ouremus*,
Coumo après la courto preièro
De l'angelus!

Coumo Jacob dins un bèu sounge,
Apareis-me,
Quand dins mi revariè me plounge,
E digo-me
Ce que vers amoundaut se passo
Dins la ciéuta
Que nouman sus la terro basso
L'eternita!

N.-B — On remarquera qu'il existe dans cette pièce des passages identiques à plusieurs autres passages de la pièce ci-après, intitulée: *Lou paure paire*, et postérieure à celle que l'on vient de lire.

+ + + + + + + + + +

LOU PAURE PAIRE!

Plang*

Ce morceau a été mis en musique par M. Auguste Hébrard qui, à cette époque, tenait les orgues de l'église cathédrale d'Alais.

Dau bout de ta premièiro annado
Ai souveni,
Que l'ouro encaro es pas picado
Ni lou repi;
E tus, efant, me fas counnouisse
Dequ'es lou dòu,
Qu'à forço que rènd moun ièl mouisse,
Lou cor m'en dòu!

Coumo la bouscaridounello
Liuèn de soun nis,
As agu vida courtounello:
Quante tant-pis!
Per iéu que ploure, me mourfounde,
Plagne toun sort;
Per me lavagna tout lou mounde
Me dis qu'ai tort.

Quand te vesiei embé ta maire,
Sus soun fandou,
Semblaves voudre per me plaie
Paire un ressaut;
M'èro avis que disiès: Papapo,
(Dins toun parla)
Laisso-me veni dins ta capo
M'amantoula.

De tant que t'aimave, moun drole,
Se lou bon Diéu
Èro vengu me dire: — Vole
Qu'anes, Matiéu,
De toun fil faire un sacrifice
À moun sant noum! —
Belèu, sai-que, end'aquel oufice
I'auriei di noun!

Quand l'anjoulet venguè te querre
Dau Paradis,
Sus toun bressou l'entre-veguère;
Sou m'èro avis

Que lusissiè coumo la flamo
D'un calendau,
Au moumcn qu'empourtè toun amo
Ailamoundaut.

A la fi de toun agouniò,
Enfantounet,
Au cièl uno douço armouniò
Per tus anè;
Lous blounds serafins meteguèrou
Lus surpelis,
L'orgue jouguè, lous sants cridèrou
Quatre cops: — Bis!

Pichot manit, pequelet drole,
Noun tus enca
T'ères pas bouta dins lou role
Que fai pecat,
Encaro, dempièi lou jour mèmò
Qu'un capelan
Trepè dins l'aigo dau *batèmo*
Toun frounet blanc.

De ta poulido amo que volo
Ai pas soucit;
Acò 's tout ce que me counsolo
Quand pense aussi
Que pimpes ta tèsto frisado
D'un capelet
Quand vas dire à l'Inmaculado
Toun chapelet.

Dequ'au cièl te fan-ti dounc faire,
Paure manit?
Siès dau bon Diéu un musicaire?
Acò 's fini!...
Coumo tous frairetos troumpetes
Quand vèn lou *souèr*,
Emb'un culiè d'or l'encens metes
Dins *l'encensouèr*.

Es pas mens vrai qu'as mes toun paire
Dins lou chagrin,
Qu'ai pòu que ta doulento maire
N'en fague fin.
Coumo ta mort nous es amaro
A nautres dous
Es l'encauso, efant, qu'avèn aro
Lous ièls grumous!

Perqué jouïsses de la visto
De noste Diéu,
Que m'esrafe pas de sa listo
Prègo per iéu,
Quand auras prou di lou *rousèro*
E l'*ouremus*
Que se dis embé la preièro
De l'*angelus*!

Vène, quand dins la niuè pantaise
D'ailamoundaut;
Davalò dau cièl à toun aise
Dins moun oustau!
Me countaras ce que se passo
Dins la ciéutat
Que nouman sus la terro basso
Eternita!

+ + + + + + + + + +

CANTATO EN L'OUNOU DE M. PAULIN TALABOT

CANTATO

en l'ounou de M. Paulin Talabot, diretou de la Coumpagnie das Camis de ferre P.-L.-M, e ancian engeniaire de la Coumpagnie de la Grand-Coumbo, coumpausado à l'ócasiéu de la visito de M. Talabot à la Grand-Coumbo.

Èr dau Bivouac, qu'es aquel de Bèu Soulèu de la Prouvènço, de F. Mistral.

I

En cantant, canten pas fréule,
Faguen parla lou resoun!
Que s'abausoune lou téule
Au brut de nosto cansoun!

REFRIN

Trinquen dounc,
Trinquen embé noste got,

En diguent toutes au cop:
Hop! ho! ho! ho! ho! ho! ho!
Vivo Paulin Talabot!
Trinquen embé noste got,
En diguent toutes au cop:
Vivo Paulin Talabot!
Ho! ho! ho! ho! ho! ho! ho!
Talabot

II

La Franço, ncsto patriò,
Que nous toco de tant près,
Sap que per soun endustriò
Diéu soul l'a fa naisse esprès.

III

D'uno soulo vouès lou poble
Lou mes au reng das pu grands,
Car d'esprits coumo acò noble
S'en vei gaire dins milo ans.

IV

Grand-Coumbo, sa ben-aimado,
Qu'a tant ben foundamenta,
Déu à sa man benurado
Tant que se pot pas coumta!

V

D'uno pèiro blanco e bluio
N'en faren un pepesu*
Per i pausa l'estatuio
D'aquel inmourtal Moussu.

* Pépésuc, nom populaire d'une vieille statue qui se trouve à Béziers; dit ici dans le sens général de bloc, piédestal.

VI

Pu tard, oi, pu tard l'istòrio
Lou metra sus soun pargan*,

En l'amantoulant de glòrio
Coumo Riquet e Vauban.

* Pargan ou pergamin, parchemin.

+ + + + + + + + + +

PAURE MARTINO!

LOUGÈ PROULOGUE

Letous, s'avès un pauquet d'indulgenço,
Gardas-me n'en, n'ai besoun, soui Matiéu;
M'en fau douna per l'amour dau bon Diéu.
Embé lou tems e la santo pacienço,
Coumo vesès, ai rima moun escri;
I'ai mes dessus tout ce qu'avièi d'esprit.
Vautres, mous vers, d'encò das emprimaires,
Quand sourtirés, belèu quauques *raiaires*
Voudran de iéu se rire, se trufa,
En vous diguent: Paures vers, sès mau fa!
Ah! que per iéu d'afrounts anas reçaupre,
Mous paures vers! Ounte lous farés caupre?
S'avias encaro un bon resounadou,
End'el pourrias camina de pertout!
Mès, per acò, se quaucus vous demando
Se soui sourti d'uno famiho grandò,
Coumo lou mau de rima m'es vengu,
Sans de l'estùdie avedre saupegu
Parés jamai, zero per lou coulège.
L'ai pas agu, nàni, lou privilège
De m'ana sèire cncò das proufessous.
S'end'aquel tems qu'ère efant, moussu Rous*
M'aguèsse vist e counegu coumo aro,
M'auriè be di: — Matiéu, sarro-te, sarro
De moun escolo! Apendras per parés
L'anglés, lou grè, lou lati, toun francés.

* M. Ferdinand Roux, alors principal du College d'Alais, et, plus tard directeur de l'école de Cluny.

Eh! be, s'alor acò virèsse ansindo,
Lou diéu dis vers, dins sa founteto lindo

Belèu m'auriè pas di: — Pouso à plen got
De moun aigueto! — Acò 's be per acò
Que crese aussi que ma Muso es vengudo
Me visita, dau tems qu'ère à la mudo,
Amantoula dins moun acatadou,
Afatrassi coumo un flot d'amadou.
— Oi, siés vengudo à iéu, Muso qu'adore!
T'agrade; aussi, quand me manques, me more.
Soui fatiga dau languimen qu'ai iéu;
Sente moun cor se counsumi tout viéu,
Per-ce-que tus siès un bon flo l'encauso
Qu'ai fa *Martino*. Es uno bello causo
Quand lou parla das vers armounious
Vèn coumo vèn lou cant as aucelous,
Vèn coumo vèn la vouès as jouinos amos,
Lou premiè cop que sonou sas mamamos;
Pièi voudrias pas, mous vers, vous faire ausi?
Partès! per plaïre au letou fau souffri.

Lous menesprés qu'aurés, iéu lous espère
Veni, per aigo ou per cami de ferre.
Nèsci que soui de cregni que quaucun
Vèngue, mous vers, vous trata d'impourtun,
Vous acusa davans tout d'èstre mince,
D'èstre pas fa per las grifos d'un prince!
S'après acò quauque michant lengu
Vou'n vòu, parlas, gardés pas lou chuchut;
Aparas-vous ounestamen, vous dise.
Tenès de iéu: savès que toujours rise.
Soui pas mourru, segués graciosus també;
L'ounesteta, mous efants, fai de be.
Noutas* lous mots que me plase à vous dire;
N'en pagarés mous *mouqus* d'un gros rire,
Quand i dirés: — Lou que nous a basti,
D'un estau paure es, pecaire, sourti.
Agués pas pòu de me faire escarnaisse;
Fernisse pas, boutas, amai m'abaisse,
Dise lou vrai. Coumo iéu pourrièi-ti
Cantourleja quicon de pu poulit
Que lou moussèl de ma basso naissenço?
Galouesamen, sans fard e sans cresenço,
Parlas, mous vers, contas lou souveni
Qu'ai dins lou tems qu'ère paure e manit.
Savès ma vido e sauprés vous en prene
Coumo, se déu per vous faire coumprene.
Disès de iéu à mous letous pietous,
En i faguent raja lous ièls grumous:
— Counouis pas mai que lou bon Diéu per paire,
Èro manit quand perdegùè sa maire,
E de printems n'aviè pa'ncaro nòu
Quand vestiguè la chargeto de dòu.

Que n'en rajè de sas bloundos pauperlos
 De plous, tant gros coumo de grossos perlos,
 Quand ausiguè papus souna: nenet,
 Per sa nanoun, de soun fenestrounet!
 Anavo encaro à l'escolo das *Frèros*,
 Qu'èrou plagnents en toutos sas misèros.
 N'avièu pieta, dins lou tems qu'èro efant:
 Preniè liçoun, i dounavou de pan,
 Sous papieirous, sas ploumos per escriéure,
 Tout per parés. I dounavoun à viéure,
 E vestissièu aussi, de pèds en cap.
 Soun paure cors maigroustèl, endeca.
 Per el acò-d'aqui durè pas forço.*
 Quand coumencè de prene un pau de forço,
 Pouguè papus endura la bounta
 D'aquelos gents clafits de santeta;
 Cerquè, trouvè mèstre, plaço, boutigo,
 Bailè la man à l'obro, soun amigo,
 En coumcnçant de poussa l'espoulin
 E debana la lano e l'ourgansin.
 Per s'abari, fauguè que sas manetos
 End'un canut poussèssou las navetos,
 Après qu'en classo anè poulit nòu mes.
 Venjan, letous, dequé nous en dirés?
 Arien, parlas! Çai sèn per vous entendre
 Dire à Matiéu: Justiço j faudra rendre.
 Diantre! nòu mes d'escolo, acò 's pas proun!*

* Forço, influence nimoise; en cévenol, foço.

* Proun, influence nimoise; en cévenol, prou.

Critico, alor diras: — Laiszen-lou dounc;
 L'ataquen pas: n'a pas cap de revenge.
 Que se bigosse ou coumo que se rengen,
 D'abord qu'a pres lou mau fol de rima,
 Cessen alor; l'avèn be fa trima.
 Coumo n'i'avèn douna de maus de tèsto,
 E fa chapla sa ploumo en diguent: Pèsto!
 Teni soun front sus lou plat de sa man
 E s'acouida dau vèspre au lendeman,
 Sus soun papiè clavela sus sa taulo,
 Res qu'en pensant uno soulo paraulo!
 Que quand la rimo emb'el vòu pas veni
 Coumo se déu, per poudre endeveni
 Lou bout d'un vers, de coulèro la sono;
 Dins soun oustau plòu, grèlo, eliéusso, trono.
 Sa Muso a pòu d'aquel tau revoulun,
 Part, bat de l'alo e i'amoussou soun lum.
 Se levo, escriéu, soun cor bat, soun cor brulo;

Soun sang i boul, es trempe e tout susous,
Refai lous mots que soun pas à soun goust.
Es pa'n *rimur* de la premièiro classo,
N'en fai be prou, laissas-lou, pechairasso!
De tems en tems, russis quauque sounet;
L'escrîeu, en bas i bouto soun sinnet.
També legis lous grands vers das Racinos,
Coumo en pregant sounl Diéu dins las matinos.
Chifro un paquet, sap legi soun *devouèr*,
Dire: siéuplet, merci, bon-jour, bon *souèr*.

Es bon mati, Martin s'aigrejo:
Sa modo es de dire un *pater*;
Quand l'aubo lusento pounchejo,
Lou mando au cièl, au Diéu que sert.

Cade jour es la mèmo causo:
Autant-lèu coumo s'es vesti,
S'aginouio sus uno lauso,
Veio, prègo, apensamenti...

Vai pas à soun obro sans saupre
Coumo soun sous efantounets;
Dins lus tres gourjetos fai caupre,
Douçamen, quauques poutounets.

Mès lou darriè jour de sa vido,
En passant la porto, ausiguè
Parla sa fenno entre-dourmido;
Vejaici ço que li diguè:

— De-que fas ailai? parlo, digo?
Sarro-te, vène aici, moun sòu!
Bailo-me ta maneto amigo,
Per me rassegura, qu'ai pòu...

Touto aquesto niuè, soui estado
Dins lous embouls, dins lous tracas;
Dinc un soungé m'ère afairado,
Sans t'avedre tus per soulas!

Sou li dis alor soun Ursulo,
Sa fenno, sa douço mita:
— Soui sufouscado, moun cor brulo,
Dau pantai que te vau counta..

Me soui trovado dins la mino,
Amantoulado per lou fiò;
T'ai cerca dins l'escuresino,
Martin, iéu t'ai pas vist en liò!

Martin, perqu'ansindo te nome,
Anes pas travaia, crei-me;
As tres efants, m'as iéu, siès ome,
Rèsto aici; per iuèi pauso-te!

Soui seguro que quicon d'orre
Arrivara, mèmò ounte vas...
Cregnisse que quaucus demore
Escramacha souto un lausas!...

Quand soui courno acò, que pantaise,
Tramble, moun sang se viro, ai pòu;
Dins moun liè soui pas à moun aise,
Moun cor e moun amo fan dàu!

Lou soungé que vène de faire
Me destrassouno, à iéu soui plus....
Ai vist per lou fiò rambaiaire
Vira tout dessouto-dessus!

Las minos se soun fendasclados,
Lous rocs se soun destrantaiats,
Las descentos se soun negados,
Lous èrs michants esparpaiats.

Quante sabat! quante fracage!
Quante orre e triste mescladis!
Dau plan s'es coupa lou courdage,
La plaço es pas qu'un chapladis!

I'a de chàrris uno cranteno
Capoulats en milo moussèls:
La pu grosso pèco es à peno
Coumo lou found dits canastèls.

De la Pihouso ai vist lou serre
Davans mous ièls cambalouta,
Das minos lou cami de ferre
De found en cimo derraba.

Lou gaz, qu'en boufant espavento,
Dau ravin a gagna lou pous;
A sounleva pièi la charpentó
En l'èr, coumo un mouchou de pous!...

De la mino a toumba la vouto
Au pèd d'un lourd escrasamen;
Lous carbouniès i'èrou dessouto,
Estoufats dins l'encoumbremen.

Soun coupats per lou miè, lous éuses
Que portou lous trucs esberlats:
Se soun clenats coumo lous féuses
Dessouto l'aguialas gimblats.

Ai vist permena la flamado
Que fai, quand partis, lou grisou,
E touto la mino atubado,
E d'omes toumbats d'abausou.

Ai vist la toufo espessesido,
Fumouso, escuro coumo un cros,
Dins uno galariè remplido
De *minurs* brulats jusqu'as os;

Ai vist sourti sus de civièiros
De gents blassats, morts, rabinats,
Machugats per de bourdos pèiros,
Aplatits, escrapouchinats!...

Laisso-me fini de te dire
Ce qu'ai sus moun cor de pu grèu...
Vos hou saupre encaro? es be pire:
T'ai vist resta sus lou carrèu!

Ai vist coumo uno fourniguièiro
D'efants, de fennos coumo iéu
A ginouls dins la grand carrièiro,
Las mans jounchos pregavou Diéu!

Ai pòu que quicon se coumpligue
De moun pantai enfurouna,
Ai pòu que lou grisou partigue
E que te portou rabina!...

S'un delit se desarrapavo
De quauques roucas suspenduts,
S'en s'abausounant t'arrapavo,
Te tuariè, sarian perduts!...

Crei-me, Martin, pauso-te, bouto:
Per iuèi rèsto aici dins l'oustau;
Cregne que t'atrovou dessouto
Quauque traite lausas brutau!...

— Oh! la nèscio! Martin sou crido,
As tort s'as fe dins toun pantai;
Es à Diéu que devèn la vido,
El nous la lèvo quand li plai!

Nous delaissara pas, ma mîo
Saves que nous aimo, moun sang!
Sap qu'ai dous garçons, uno fiho,
Que soui soul per gagna de pan!

Qu'acò te fague pas malauto,
Risqué pas res, soui prudent, iéu;
Laisso-me faire sus ta gauto
Un poutou per marco d'adiéu!

Anen, m'envau, rènd-te contento:
Parte, tranquihso-te dounc;
Fenis, m'amour, d'èstre doulento,
Per iéu prègo aquel d'ailamount!...

S'envai, pren sas picos pouchudos,
Soun jo de mino, soun cabas,
Soun lum, sas dos piolos taiudos;
Laisso quaucus dins l'embarras.

Laisso sa fenno, pechairasso!
Que lou vòu retèno en souscant;
Per sa camiso lou tirasso...
L'estofo li rèsto à la man!

Lou paure, vers la mort camino,
La porto, sans hou saupre, as dents;
L'encafournò emb'el dins la mino,
Jusqu'à l'ouro das acidents.

Aviè laissa dins sa liechoto
Tres efantounets, e l'ainat
Sousco, plouro, sa vouès sangloto,
Aissejo, a pòu, pot pas parla.

Sa maire, de lou veire ansindo,
Counouis que devigno quicon;
A la grumo à l'iuèl, grosso e lindo
Coumo l'aiguetò d'uno font.

— Vos-ti béure? auras ta cougourlo;
Soupères pas ièr: as famet?
Aqui de *biscuits*, manjo e chourlo...
Vos quicon mai, digo-z-hou-me?

Vos-ti tas poulidos jougaïos,
Toun tambour, toun chival de bos,
Toun pantin, toun fouit, tas crincaïos?
— Non! li dis. — Eh! be, de-que vos?

— Vole que me prengues, ma maire,
Que me mètias dins toun liechou,
Que me digues ounte es moun paire;
Vole i'ana faire un poutou.

— Voste paire es parti, pechaire!
Per per vous gagna de panounet;
Es tant brave, es tant travaiaire,
Aimo tant sous *efantounets*!

Vai pas barrounla las gargotos
Nimai lous oustalas de jos;
Aici dedins fai sas ribotos
Embé sa fenno e sous pichots.

Aimo surtout, lous jours de pago,
Quand vèn de tira sous sòulets,
De larda 'mbé sa longo drago
De tems en tems quauques poulets.

Vous canto foço cansounetos:
Las das *minurs* vous fai ausi:
Vous devoro de sas poutetos;
Avès un paire benesi!

Mous efants, quand vèn lou dimenche,
De vous espincha manjo e béu;
Vous pimpo e mèmò pren la penche
E desembouio voste pèu.

Dos fes per an fai lou service
Que déu faire un bon catouli:
Coumùnio, après lou sacrifice
Nous porto un fiò de pan beni.

Emb' el soui coumo uno barouno,
Urouso, m'aimo que noun sai;
M'encrese tant, dins ma baitouno,
Qu'uno rèino dins soun palais.

Preguen, mous efantous, pecaire!
Iuèi, soui laguiado, ai pòu per el;
Preguen Diéu per que voste paire
Torne lèu veire lou sourel.

Metès-vous sus aquelo garbo,
D'à ginouls, pregas embé iéu
Nosto patrouno Santo-Barbo,
Qu'es tant escoutado de Diéu.

Se nous adus voste paireto,
San e gaiard, proumete, iuèi,
Uno poulido denteleto
A la bono Maire-dau-Pièi.

Anarai en pelerinage,
En devouciéu, d'amount, d'aval;
Presentarai un còuquihage
À Nosto-Damo-de-Laval.

— Vierge, rèino das anjounellos,
Se moun pantai s'esplico pa,
Dins nosto glèiso as dos capellos,
Quatre cierges farai flamba!

— Diéu, preservas ma mitadouno,
L'ome, l'aubre de moun oustau;
Anarai prega la Madouno,
Tèsto nuso, pèses descaus!

Davalantan, me leu menèrou
Emd'un de sous brasses desfa;
L'an passa, me lou sourtiguèrou
Quàsi de la mino estoufa!...

Ah! quand aquel marinas boufo,
Coumo un foulet lou fiò partis,
Lou grisou quialo e pièi la toufo
Dins la mino s'espesesis...

Preguen, mous efantous, pecaire!
Davans la crous encaro un cop;
Diéu qu'es tant bo, de voste paire
Aliuenchara lou mourtal cop!...

A la pago la pu proumièiro,
La pauro, coumtavo end'au det
De paga soun elevandièiro,
D'abiha lou pu manidet,

L'efant qu'èro dins sa bressolo
Nascu i'aviè pas que dous mes...
Soun ome, qu'èro au found dau *polo*,
La fourcè de coumta dos fes.

Au found dau pole, as carbounièiros,
Dins l'enfernas que fai escor...
— De-qu'ausisse per las carrièros?
De vouès que me trencou lou cor...

Sou diguè la pauro Martino.
Un ome s'es fa mau, moun Diéu!
Se s'en sort un, iuèi, de la mino,
Es un asard s'es pas lou miéu!...

A la Grand-Baumo tout s'acousso:
De-qu'es tout aquel revoulun?
Tout se poussou, tout se repoussou,
Lou pople es espés coumo un fum...

Per i'ana filo coumo l'auro;
De liuèn fai ausi soun ploura...
Dous esprès li van dire: — Pauro!
Vous pegan de vous revira.

Fau tourna dins vosto cambreto:
Venès, i'anaren toutes tres,
E la veritat touto neto,
Fenno, per nautres la sauprés.

Contro lou carbou que fai vouto
Martin massavo sous cougnets,
Quand uno maudichasso mouto
I'a desnougaia lous pognets.

Elo es pas pigro per respondre:
— Moun ome a mai de mau qu'acò;
Vese que m'hou voulès rescondre...
Anen! aura resta sus cop!...

Intro, crido à Diéu, se tourmento,
Fai pinchou deper soun trapou:
— Malur! sou-crido la doulento,
Ai! me l'adusou... vesès-lou!

Sous quatre mihous camarados
Lou portou, marchou douçamen...
A belèu las cambos coupados,
Es sai-que à soun darriè moumen!...

La foulo qu'entendièi toutaro,
Pren l'avanço, vèn à l'oustau;
Pièi cridavo, dis parés aro,
Tout rèsto mut, tout rèsto siau...

L'acès la pren, sa car tremolo,
S'estavanis, s'atrovo mau;
Revèn, crido coumo uno folo:
— Moun ome es-ti mort ou malaut?...

— Es esta susprés per la toufo,
Li disou per la counsoula,

E lou fiò grisou que refoufo
L'a pas mai qu'un pauquet brula.

— Es mort, e m'hou voulès pas dire!...
Vous prègue, per l'amour de Dieu!
Me fasès souffri lou martire...
Digas-me s'es mort ou s'es viéu!...

Ausisse dinda 'no campano:
Sono un clas... De quau?... Santo Crous!
Laissas-me rebounda la vano
Qu'acato moun ome sannous!...

Se graufigno, se descagnoto,
Se derrabo soun pèu bloundin;
S'encourris dessus sa lièchoto,
Vòu poutouneja soun Martin.

Parents, amis, vesi, vesino,
Res pot pas amaisa sous crids:
—Anen! li disou, vai, Martino,
Laisso toun ome que dourmis!

Mès la fenno, qu'a lou cor tendre,
Vòu saupre se soun ome dor;
I'an be di, per li faire, entendre...
Lou desacato... — Ai! Diéu! es mort!..

© CIEL d'Oc – Avoust 2011